

How can we teach pronunciation (and speaking in general) effectively in Lower Secondary and High Schools in Vietnam?

Michael Carroll

Powerpoint at <http://tinyurl.com/y5ra2wne> or find it through my website at <http://tinyurl.com/y5puv2lv>

Tang – Cross-linguistic Analysis of Vietnamese and English			
Table 1 Comparison of Vietnamese and English Sounds			
	Vietnamese Only	Shared Sounds	English Only
Syllable initial	(to) (thỏ)	p (pin or pie) ; b (bà or bear)	t (time) g (go) θ (thing) ð (then)
	(trời) (chơi)	d (đen or doll) ; k (kéo or kite)	ʃ (shoe) ʒ (measure) tʃ (chain) dʒ (june)
	(rắn) (sáng)	m (má or me) ; n (năm or note)	ɹ (rope) w (water)
	(rắn) (sáng)	f (phở or fire) ; (và or very)	s-clusters (sk scr sm sn str...)
	(gà) (không)	s (xin or send) ; z (rồi or zebra)	r-clusters (br cr scr dr gr)
	(ngủ) (nhỏ)	h (hết or hair) ; l (làm or love)	l-clusters (bl cl fl gl)
		j (dì or yard) ; r (rắn or utter)	w-clusters (dw sw tw qu)

	Vietnamese Only	Shared Sounds	English Only
syllable final		p (lóp or hop)	b (lab) d (sod) g (bag) ʰ (bath) ɔ̌ (bathe)
		t (ít or bat)	f (laugh) v (love) s (kiss) z (buzz)
		k (gác or luck)	ʃ (ash) ʒ (rouge) tʃ (itch) dʒ (bridge)
		m (làm or lamb)	l (ball)
		n (sơn or sun)	-pt (slept) -ps (oops) -kt (walked)
		ŋ (sông or song)	-ks (licks) -ft (laughed) -sp (lisp)
			-st (list) -sk (brisk) -lp (help) -lb (bulb)
			-lt (wilt) -ld (wild) -lk (bulk) -lf (elf)
			-lv (delve) -lʰ (wealth) -lʃ (belch)
			-ldʒ (bulge) -lm (balm) -mp (bump)
			-mf (triumph) -mʰ (warmth) -nt (mint)
			-nd (wand) -nʰ (tenth) -nz (lens)
			-nʃ (wrench) -ndʒ (binge) -ŋk (bank)
			-ksʰ (sixth) -kst (whisked) -lpt (helped)
			-mpt (bumped) -mps (bumps)...

(Tang, Giang 2007)

Past endings dictation

Listen and write the words in the correct column

/t/		/d/		/ɪd /	
Pushed		Pulled		Started	

opened	closed	washed	danced	remembered
listened	talked	phoned	snored	hated
laughed	cried	hoped	patted	folded
groaned	copied	screamed	clapped	wished
played	breathed	liked	smoked	puffed
offered	refused	mended	landed	worked
cleaned	called	missed	hoped	jumped
hopped	needed	prepared	walked	rained

(Davis and Rinvoluceri, 1998)

Shadowing

(Listen and repeat one second after the speaker)

- ANY audio is OK - but at an easy level for the students - SLOW and CLEAR
- start with short phrases and sentences
- Use PAUSE frequently - let the students control the audio
- ACCURACY is the most important thing
- REPEAT the same audio as many times as you can

Check English Central and Real English websites below for suitable video listening

and Lynne Watkins shadowing video a <https://www.youtube.com/watch?v=OUWviK5baSU>
(Also at <http://howdoyoulearnenglish.blogspot.com/2014/03/improve-listening-and-speaking-skills.html>)

Powerpoint



My website (with this handout)



References and resources

Davis, P. and Rinvoluceri, M. (1988). *Dictation: New methods, new possibilities*. Cambridge: CUP

Tang, Giang (2007) "Cross-Linguistic Analysis of Vietnamese and English with Implications for Vietnamese Language Acquisition and Maintenance in the United States," *Journal of Southeast Asian American Education and Advancement*: Vol. 2, Article 3. <http://dx.doi.org/10.7771/2153-8999.1085>

Various resources for pronunciation

http://cambridgeenglishonline.com/Phonetics_Focus/

<http://www.tinyteflteacher.co.uk/teacher/pronunciation.html>

Videos for shadowing

<https://www.real-english.com/> (Try this one first: "Are you married?" at <https://www.real-english.com/reo/11/unit11.htm>)

<https://www.englishcentral.com/videos> (also has pronunciation training videos)

Thoughtco is an excellent site for very clear, understandable explanations of many topics related to language and teaching

<https://www.thoughtco.com/past-tense-regular-verb-pronunciation-1210045>

<http://ipa.typeit.org/>

A useful site for typing IPA symbols

Shadowing

<https://www.youtube.com/watch?v=OUWviK5baSU> (very good, simple introduction)

(Also here: <http://howdoyoulearnenglish.blogspot.com/2014/03/improve-listening-and-speaking-skills.html>)

<https://www.youtube.com/watch?v=Bri4tpCbjR4> (Tim Murphey's video instructions for shadowing)

Murphey, T. (2001) Exploring conversational shadowing. *Language Teaching Research* 5(2):128-155 DOI: 10.1177/136216880100500203 Available at

https://www.researchgate.net/publication/249870517_Exploring_conversational_shadowing